

Commission paritaire du transport

Paritair comité voor het vervoer

*Convention collective de travail du ~~(date)~~
12 Juni
2001*

*Collectieve arbeidsovereenkomst van 12 Juni
2001*

Convention collective de travail modifiant la CCT du 28-06-1999 fixant les montants de l'indemnité complémentaire sociale, nommée prime syndicale, prévue dans le sous - secteur des entreprises de déménagement, de garde - meubles et leurs activités connexes.

Collectieve arbeidsovereenkomst tot wijziging van de CAO van 28-6-1999 tot vaststelling van de bedragen van de aanvullende sociale toelage, syndicale premie genaamd, voorzien in de statuten van het Sociaal Fonds voor de ondernemingen van verhuizingen, meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten.

CHAPITRE I. Champ d'application.

HOOFDSTUK I. Toepassingsgebied

Article 1. §1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission Paritaire du Transport et appartenant au sous - secteur des entreprises de déménagement, de garde - meubles et leurs activités connexes ainsi qu'à leurs ouvriers.

Artikel 1. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het Vervoer en behoren tot de subsector voor de verhuisondernemingen, de meubelbewaring en hun aanverwante activiteiten alsook op hun werklieden.

§2. Pour l'application de la présente convention, on entend par:

§2. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt bedoeld onder:

“déménagement”: tout transfert d'installations d'une place à une autre, tels que privés, bureaux, magasins, ateliers, foires, usines, expositions, etc. ... , en ce compris toutes les activités l'accompagnant telles que l'emballage, le déballage, le montage et le démontage sans que cette liste soit limitative;

“verhuizing”: elke overbrenging van installaties van de ene plaats naar de andere, onder meer: privé, kantoren, magazijnen, werkplaatsen, beurzen, fabrieken, tentoonstellingen, enz. ... met inbegrip van alle begeleidende werkzaamheden, zoals inpak, uitpak, monteren, demonteren zonder dat deze opsomming limitatief is;

“garde - meubles”: les entrepôts pour meubles et autres objets nécessitant des installations spéciales de conservation ou des installations semblables.

“meubelbewaring”: de opslagplaatsen voor meubelen en andere voorwerpen die dezelfde of gelijkaardige speciale bewaringsinstallaties vergen.

“activités connexes”: tout transport de choses qui nécessite l'utilisation de véhicules spécialement équipés pour le

“aanverwante activiteiten”: elk goederenvervoer dat het gebruik vereist van voertuigen die speciaal uitgerust zijn zoals

140.005
 NEERLEGGING-DEPOT REGISTR. EN REGISTR.
 11-07-2001
 28/9/2007
 59026 160/14005

transport de mobilier et pour éviter le détérioration lors du transport de marchandises diverses telles que meubles neufs, oeuvres d'art, appareils électroménagers, archives, etc. ...

“véhicule spécialement équipé pour le transport de mobilier”: tout véhicule comportant une carrosserie fixe ou amovible, rigide, étanche, comprenant un dispositif intérieur d'arrimage, construit pour ce transport et équipé du petit matériel de protection et d'arrimage, tels que couvertures, caisses, tout autre matériel similaire, etc. ...

§3. Par “ouvriers”, on entend les ouvriers et ouvrières.

CAHPITRE II. *Cadre juridique*

Article 2. La présente convention collective est conclue en exécution du protocole d'accord pour les années 2001-2002.

CAHPITRE III. *Indemnité complémentaire sociale, nommée prime syndicale.*

Article 3. L'indemnité complémentaire sociale, comme prévue dans l'article 3 de la CCT du 28-06-1999, est augmentée comme suite:

- pour l'année 2001: augmentation de 3,72 EUR pour porter l'indemnité à 102,88 EUR, arrondis à 103 EUR, payable en 2002.
- pour l'année 2002: augmentation de 3,72 EUR pour porter l'indemnité à 106,59 EUR, arrondis à 107 EUR, payable en 2003.

voor het vervoer van meubelen en om de beschadiging tijdens het vervoer te voorkomen van diverse goederen zoals nieuwe meubelen, kunstvoorwerpen, elektrische huishoudapparaten, archieven, enz.....

“voertuigen speciaal uitgerust voor het vervoer van meubelen”: elk voertuig met vast of beweegbaar koetswerk, niet buigzaam, waterdicht, binnen in voorzien van vastsnoeringsmateriaal, van een stuwrichting, behoorlijk gebouwd voor het vervoer van verhuizingen en uitgerust met klein stuw- en beschermingsmaterieel, zoals dekens, kisten, elk ander soortgelijk materieel, enz. ...

§3. Onder “werklieden” wordt bedoeld de werklieden en werksters.

HOOFDSTUK II. *Juridisch kader*

Artikel 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van het protocol van akkoord 2001-2002.

HOOFDSTUK III. *Aanvullende sociale toelage, syndicale premie genaamd.*

Artikel 3. De aanvullende sociale toelage, zoals bedoeld in artikel 3 van de CAO van 28-06-1999, wordt als volgt verhoogd:

- voor het jaar 2001: met een bedrag van 3,72 EUR om gebracht te worden op 102,88 EUR, afgerond op 103 EUR, betaalbaar in 2002.
- voor het jaar 2002: met een bedrag van 3,72 EUR om gebracht te worden op 106,59 EUR, afgerond op 107 EUR, betaalbaar in 2003.

CHAPITRE IV. *Durée de validité*

Article 4. Cette convention collective de travail prend effet le 1^{er} janvier 2001 et prend fin le 31 décembre 2002.

CHAPITRE V. *Disposition transitoire*

Article 5. Pour la période du 1^{er} janvier 2001 jusqu'au 31 décembre 2001 inclus, sont valables au lieu du montant de 3,72 EUR, mentionné à l'article 3, le montant de 150 BEF; au lieu du montant de 102,88 EUR, mentionné à l'article 3, le montant de 4 150 BEF.

HOOFDSTUK IV. *Geldigheidsduur*

Artikel 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2001 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2002.

HOOFDSTUK V. *Overgangsbepaling*

Artikel 5. Voor de periode van 1 januari 2001 tot en met 31 december 2001 gelden in de plaats van het bedrag van 3,72 EUR, vermeld in artikel 3, het bedrag van 150 BEF; in plaats van het bedrag van 102,88 EUR, vermeld in artikel 3, het bedrag van 4 150 BEF.